



## Dekret

## Decreto

des Landesrats  
der Landesrätindell'Assessore  
dell'Assessora

Nr.

N.

15247/2018

10.3

## Betreff:

Bauvorhaben: 23.03.S.49.3  
Bau der Umfahrungsstraße von Kiens von  
km 21,800 – 23,680 der Staatsstraße 49  
des Pustertales.  
CUP: B81B98000000003

Nicht wesentliche Änderung der  
technischen Eigenschaften und Erhöhung  
der Gesamtkosten des Bauvorhabens von  
58.833.706,69 € auf 61.595.706,69 €.

## Oggetto:

Opera: 23.02.S.49.3  
Realizzazione della circonvallazione di  
Chienes tra le progressive km 21,800 –  
23,680 della strada statale 49 della Val  
Pusteria.  
CUP: B81B98000000003

Variazione non essenziale delle  
caratteristiche tecniche e aumento del costo  
complessivo dell'opera da € 58.833.706,69  
a € 61.595.706,69.

LANDESRAT FÜR DENKMALPFLEGE,  
MUSEEN, VERKEHRSNETZ  
UND MOBILITÄT

SCHICKT VORAUSS, dass laut Art. 8, Absatz 3 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 nicht maßgebliche Änderungen der Eigenschaften des Bauvorhabens, welche ein Fünftel der voraussichtlichen Gesamtkosten nicht überschreiten, vom zuständigen Landesrat genehmigt werden;

NIMMT EINSICHT in die Maßnahme Nr. 158/10 vom 02.07.2010, mit welcher das Vorprojekt für das im Betreff angeführte Bauvorhaben mit Gesamtkosten in Höhe von 30.715.501,09 € genehmigt wurde;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1257 vom 04.11.2014, mit welchem die Neufestlegung der technischen Eigenschaften und die Erhöhung der Gesamtkosten des Bauvorhabens von 30.715.501,09 € auf 53.000.000,00 € genehmigt wurden;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 13.07.2018, aus dem die Notwendigkeit einer Änderung der mit dem oben angeführten Beschluss Nr. 1257 vom 04.11.2014 festgelegten überschlägigen Kosten sowie eine nicht maßgebliche Änderung der technischen Eigenschaften des Bauvorhabens laut Beschluss Nr. 1257 vom 04.11.2014 und Beschlusses Nr. 530 vom 17.05.2016 hervorgeht;

NIMMT in die vom Verfahrensverantwortlichen ausgearbeitete Gesamtkostenübersicht EINSICHT, welche eine Gesamtausgabe von **61.595.706,69 €** vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Arbeiten	<b>44.300.00,00 €</b>
- Summen zur Verfügung der Verwaltung:	<b>17.295.706,69 €</b>

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	<b>9.746.000,00 €</b>
b) Unvorhergesehenes	300.000,00 €
c) zusätzl. Arbeiten	150.000,00 €
d) technische Spesen und andere Lösungen	715.501,09 €
e) technische Spesen (inkl. MwSt.)	<b>4.800.000,00 €</b>
f) Enteignungen	1.089.048,00 €

ASSESSORE AI BENI CULTURALI,  
MUSEI, VIABILITÀ  
E MOBILITÀ

PREMESSO che ai sensi dell'art. 8, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16 le variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera che sono contenute entro il limite del quinto dell'importo totale di spesa presunta, sono approvate dall'assessore competente;

VISTO il provvedimento n. 158/10 del 02.07.2010, con il quale è stato approvato il progetto preliminare dell'opera indicata in oggetto con un costo complessivo di 30.715.501,09 €;

VISTA la deliberazione n. 1257 del 04.11.2014, con la quale sono state approvate la ridefinizione delle caratteristiche tecniche e la variazione del costo complessivo dell'opera da € 30.715.501,09 a € 53.000.000,00;

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 13.07.2018, dalla quale risulta la necessità di una variazione della spesa presunta dell'opera, come definita con la predetta deliberazione n. 1257 del 04.11.2014 ed una variazione non essenziale delle caratteristiche tecniche dell'opera, come definite dalla deliberazione n. 1257 del 04.11.2014 e n. 530 del 17.05.2016;

VISTO il prospetto sommario dei costi elaborato dal responsabile del procedimento, che prevede una spesa complessiva di **61.595.706,69 €** così suddivisa:

- lavori	<b>44.300.000,00 €</b>
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	<b>17.295.706,69 €</b>

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	<b>9.746.000,00 €</b>
b) imprevisti	300.000,00 €
c) lavori aggiuntivi	150.000,00 €
d) spese tecniche altre soluzioni	715.501,09 €
e) spese tecniche (IVA compresa)	<b>4.800.000,00 €</b>
f) espropri	1.089.048,00 €

g) Zweck.Amt für Geologie 11.6	203.157,60 €
h) geognostische Untersuchungen	149.011,24 €
i) archeologische Untersuchungen	50.988,76 €
j) Anschlüsse	80.000,00 €
k) Grenzsteine	12.000,00 €

BERÜCKSICHTIGT, dass die in der Gesamtkostenübersicht vorgesehene Erhöhung das Fünftel der mit dem Beschluss Nr. 1257 vom 04.11.2014 festgelegten überschlägigen Kosten nicht übersteigt sowie die mit dem genannten Beschluss und Beschluss Nr. 530 vom 17.05.2016 festgelegten technischen Eigenschaften nicht maßgeblich geändert werden;

und

v e r f ü g t :

1. die mit Beschluss Nr. 1257 vom 04.11.2014 und Beschluss Nr. 530 vom 17.05.2016 für das in den Prämissen angeführte Bauvorhaben festgelegten technischen Eigenschaften werden wie folgt abgeändert:

Entwurfsgeschwindigkeit: 70 Km/h  
Gesamtlänge der Umfahrung: 2935 m

STRASSENABSCHNITT AUSSERHALB DES TUNNELS:

Gesamtlänge: **1930 m**

Mit einer Gesamtbreite von 10,50 m (vergleichbar mit dem Regelquerschnitt 7A der Funktionellen und geometrischen Normen für die Planung und den Bau von Strassen in der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol) bestehend aus:

- 2 Fahrbahnen zu 3,50 m
- 2 asphaltierte Randstreifen zu 0,75 m;
- 2 Bankette zu 1,00 m;
- Mindestradien der Kreisbogen: R min 250 m reduzierbar bis 180 m im Kreuzungsbereich
- Längsneigung: max 6%

STRASSENABSCHNITT IM TUNNEL:

Tunnellänge: **1005 m**

Abschnitt im bergmännischen Tunnel: 870 m;

Abschnitt im Deckelbauweise: 145 m;

Mit einer Gesamtbreite der Straßenplatte von 8,50 m bestehend aus

- 2 Fahrbahnen zu 3,75 m
- 2 Künetten zu 0,50 m
- **zusätzlich 2 Gehsteige mit jeweils 1,0 m Breite;**
- **Mindest Lichtraumprofil bei Fahrbahn: 5,0 m.**

g) Imp.Ufficio Geologia 11.6	203.157,60 €
h) sondaggi geognostici	149.011,24 €
i) sondaggi archeologici	50.988,76 €
j) allacciamenti	80.000,00 €
k) cippi di confine	12.000,00 €

CONSIDERATO che l'aumento previsto nel prospetto sommario dei costi non supera il quinto dell'importo della spesa presunta definita con la deliberazione n. 1257 del 04.11.2014 e che le caratteristiche tecniche dell'opera definite con la predetta deliberazione e deliberazione n. 530 del 17.05.2016 non subiscono una variazione essenziale;

d e c r e t a :

1. di modificare le caratteristiche tecniche, definite con la deliberazione n. 1257 del 04.11.2014 e n. 530 del 17.05.2016 per l'opera indicata nelle premesse, come segue:

Velocità di dimensionamento: 70 km/h  
Lunghezza della circonvallazione: 2935 m

TRATTO ESTERNO:

lunghezza: **1930 m;**

piattaforma stradale di m 10,50 di larghezza (assimilabile alla sezione tipo 7A delle Norme funzionali e geometriche per la progettazione e la costruzione di strade nella Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige così costituita:

- 2 corsie di 3,50 m
- 2 banchine asfaltate da 0,75 m;
- 2 banchine da 1,00 m;
- raggio minimo delle curve: R min 250 m riducibile a m 180 in corrispondenza degli svincoli
- pendenza longitudinale max: 6%

TRATTO IN GALLERIA:

lunghezza totale galleria: **m 1005;**

tratto in naturale: 870 m;

tratto in artificiale: 145 m;

piattaforma stradale in galleria di m 8,50 di larghezza così costituita:

- 2 corsie di 3,75 m
- 2 cunette da 0,50 m
- **inoltre 2 marciapiedi di 1,0 m di larghezza ciascuno,**
- **sagoma libera minima in galleria in carreggiata: 5,0 m.**

2. die mit Dekret Nr. D180011183 vom 27.06.2018, für das in den Prämissen angeführte Bauvorhaben festgelegten Gesamtkosten werden wie folgt abgeändert:

- neue Gesamtkosten: **61.595.706,69 €**

3. die Abänderungen des Bauvorhabens im Dreijahresprogramm der Abteilung 10 – Tiefbau für die Durchführung der Bauvorhaben auf Staatstraßen und auf Straßen von Landesinteresse sowie Dienstleistungen für das Straßennetz gemäß Art. 7 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 aufzunehmen.

PSP: 102302.S0490S.03.000

LANDESRAT FÜR DENKMALPFLEGE,  
MUSEEN, VERKEHRSNETZ  
UND MOBILITÄT

2. di modificare il costo complessivo, definito con il decreto n. D180011183 del 27.06.2018 per l'opera indicata nelle premesse, come segue:

- nuova nuovo costo complessivo: €:  
**61.595.706,69**

3. di inserire le modifiche dell'opera citata all'interno del programma triennale della Ripartizione 10. Infrastrutture per l'esecuzione delle opere su strade statali e di interesse provinciale nonché dei servizi per la rete viaria ai sensi dell'art. 7 della L.P. n. 16 del 17 dicembre 2015.

WBS: 102302.S0490S.03.000

ASSESSORE AI BENI CULTURALI,  
MUSEI, VIABILITÀ  
E MOBILITÀ

- Florian Mussner -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

09/08/2018

Der Landesrat  
L'Assessore

MUSSNER FLORIAN

09/08/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Valentino Pagani*  
*codice fiscale: IT:PGNVNT59P30A952T*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 1162566*  
*data scadenza certificato: 02/09/2018 00.00.00*

Am 10/08/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Florian Mussner*  
*codice fiscale: IT:MSSFRN51L22A952A*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 2190232*  
*data scadenza certificato: 21/06/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 10/08/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/08/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma